

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:65

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A od plemienia Gada: Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami i Machanaim wraz z jego pastwiskami,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Od plemienia Gada: Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami, Machanaim wraz z jego pastwiskami,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A dali przez los od pokolenia synów Judy, od pokolenia synów Symeona i od pokolenia synów Beniamina te miasta, którym nadali ich imiona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A dali je losem w pokoleniu synów Judowych, i w pokoleniu synów Symeonowych, i w pokoleniu synów Benjaminowych, miasta te, które nazwali imiony swemi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a dali losem z pokolenia synów Juda i z pokolenia synów Symeon, i z pokolenia synów Beniamin te miasta, które nazwali imiony swemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dali oni przez losowanie z ziem należących do pokolenia synów Judy, do pokolenia synów Symeona i do pokolenia synów Beniamina te miasta, którym nadali ich imiona.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A od plemienia Gada Ramot w Gileadzie wraz z jego pastwiskami, Machanaim wraz z jego pastwiskami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	a od plemienia Gada: Ramot w Gileadzie z jego pastwiskami, Machanaim z jego pastwiskami,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Od plemienia Gada otrzymali Ramot w Gileadzie wraz z pastwiskami, Machanaim wraz z pastwiskami
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Od pokolenia Gada: Ramot w Gileadzie wraz z pastwiskami i Machanajim wraz z pastwiskami
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і з племені Гада Рамот Галааду і його околиці і Маанем і його околиці
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	dali je losem w pokoleniu synów Judy, w pokoleniu synów Symeona i w pokoleniu synów Binjamina; te miasta, które nazwali swoimi imionami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ponadto od plemienia synów Judy i od plemienia synów Symeona, i od plemienia synów Beniamina dali im przez losowanie te miasta, które oni wymienili z nazwy.